## 第3章 一场会议式长跑和长尾巴

动物们纷纷上岸,形成了一幅古怪的画面——鸟儿们的羽毛全都打湿了,动物们的毛也全部沾了水,贴在了它们的皮肤上,还一个劲地往下滴着水。它们胡乱地坐着,看上去十分不舒服。

摆在面前的第一个问题自然是怎么让自己的身子变干,他们讨论了一会儿。 没过多久爱丽丝就很自然地和其他动物们熟悉起来了,就像一辈子的朋友那样。 实际上,她和鹦鹉争辩了很久,后来鹦鹉都生气了,对她说:"我年纪比你大,所 以我肯定比你懂得多,"爱丽丝才不承认这一点呢,除非鹦鹉先生把它的年纪说出 来。不过鹦鹉拒绝了这个提议,接着就没有什么可以谈的了。

最后还是那只老鼠想出了一个建议,毕竟它在动物里看上去很有权威的样子,"你们全部坐下来,然后听我说!我很快就能让你们都干燥下来!"动物们马上就坐了下来,围成了一个大圈,让老鼠站在中间。爱丽丝焦急且迫切地看着那只老鼠,因为要是她不能很快把衣服弄干的话,没准就会感冒了。

"嗯哼!"老鼠用一种很庄重的气氛说,"你们都准备好了吗?这可是我知道的最干巴巴的故事了。请你们都安静下来!征服者威廉有教皇在背后支持他,很快就征服了英国,英国人民需要一个好的领导者,而且他们也已经很习惯被征服这件事情了。埃德温和摩卡是梅西亚和诺森伯里亚的伯爵——"

"啊!"鹦鹉打了一个哆嗦。

- "请原谅!"老鼠皱了皱眉头,不过还是很有礼貌地问道,"你想发表什么意见吗?"
  - "不,我没事!"鹦鹉急忙回答。
- "我以为你想说什么呢,"老鼠说,"埃德温和摩卡是梅西亚和诺森伯里亚的伯爵,他们都宣布支持彼得,甚至坎特伯雷的爱国大主教,斯汀坎德也觉得这是可行的——"
  - "'这'是什么?"鸭子问道。
  - "就是'这',"老鼠不耐烦地说道,"你自然不清楚'这'是什么。"
- "我很清楚'这'是什么,当我找到一只老鼠或者一只虫子的时候。我的问题是,大主教发现的是什么呢?"鸭子说。

但是老鼠已经不想理会这个问题了,继续了它的故事,"——发现和埃德

加·埃瑟琳一起去给威廉颁布王冠是可行的。威廉的第一反应还是很谦逊的,不过作为一个诺尔曼人,他的自大——""你觉得现在怎么样了,亲爱的?"老鼠说着就把头转向了爱丽丝。

- "和之前一样湿嗒嗒地,"爱丽丝忧愁地说,"这根本不能帮我弄干衣服。"
- "这样的话,"渡渡鸟站了起来,严肃地说,"我建议马上休会,因为我们要 采取更加有效的措施了!"
- "请你说英文好吗?"老鹰说,"我连你话里面一半的意思都没有听懂。而且, 我根本不相信你自己能听懂!"老鹰低下头笑了一下,一些其他鸟儿也偷偷地笑了。
- "我想说的是,"渡渡鸟恼怒地说,"让我们来一场会议式长跑吧,这样我们 很快就能把自己弄干了。"
- "什么是会议式长跑?"爱丽丝问道,对于这个她本来不想了解那么多的, 不过渡渡鸟停了下来,似乎是在等待大家说些什么,不过好像没有人搭理它。
- "是什么,最好的办法就是我们来一场,这可比用嘴巴描述形象多了。"(如果你想在冬天试试这个游戏,所以让我来告诉你渡渡鸟是怎么玩这个游戏的。)
- 一开始,让我们画出一个跑圈,只要是一个圈就行了,具体的形状其实无所谓。然后所有人都站在这个圈子上面,然后没有什么"一、二、三,开始!"只要你想开始就开始吧,也可以随时离开这个圈子。你可能会说这样很难结束这场跑步。不过当它们差不多跑了半个小时以后,身子也差不多都干了。这时候渡渡鸟突然大喊一声"长跑结束啦!"它们都围在了一起,问道:"谁赢了?"

渡渡鸟想了很久都没能想出一个答案,它坐着然后用一个指头托住脑袋(你 经常会在莎士比亚的画像中看到他用这个姿势),其他动物们都静静地在一边等候 着。最后渡渡鸟说:"每个人都是胜利者!每个人都有奖品!"

- "不过谁来发放奖品呢?"动物们异口同声地说。
- "当然是她啦!"渡渡鸟指着爱丽丝说。所有的动物马上围住了爱丽丝,大声喊着"奖品!奖品!"

爱丽丝完全不知道怎么办了,她无可奈何地把手伸进了口袋,掏出来一盒子糖果。幸运的是,泪池的水没有把它泡坏,然后她把糖果分发给了所有的动物们, 正好每个人一块糖果。

- "不过她自己也需要奖品啊,你看!"老鼠说道。
- "当然了,"渡渡鸟的神情还是很严肃,"你的口袋里还有什么东西吗?"它问爱丽丝。
  - "只有一个顶针了,"爱丽丝很悲伤。
  - "拿出来,"渡渡鸟说。

动物们又一次围住了爱丽丝,渡渡鸟接过了顶针之后,说了句:"我希望你能够收下这枚精致的顶针,"然后就算结束了这么个小小的仪式,所有的动物都欢呼了。

爱丽丝觉得整件事情都太荒唐了,不过看着动物们一丝不苟的样子,她也不敢笑出声来,所以她一时间也没有什么好说的了,只是鞠了个躬,然后装着很严肃地收下了这枚顶针。

接下来动物们开始品尝它们的奖品,期间又起了不少喧闹和争执,因为体型比较大的鸟都在抱怨糖果太小,它们根本没有尝到味道,而对于那些小鸟来说,糖果大得噎在了它们的喉咙里,不得不有人拍拍它们的背部才能吞下去。不过最后这一切还是结束了,它们继续坐成了一个圈子,等着老鼠来给它们讲点别的。

"你答应我要告诉我你的历史的,你还记得吗,"爱丽丝说道,"为什么你那么讨厌——C和D呢?"她悄悄地加了一句,唯恐又让老鼠生气。

"我有一个长长的, 悲伤的尾巴!" 老鼠把脸转向了爱丽丝。

"当然很长,"爱丽丝低头看了看老鼠的长尾巴,很纳闷,"不过你为什么说 这很悲伤呢?"她表示很困惑,因为在她的印象中,整个故事应该是这个样子的:

猎狗在房间里看到了一只老鼠,它对老鼠说:"我们两个得去一趟法庭,我 要审判你!我不会理会你的辩解,我们必须有一个判决。因为今天早上我实在是 无事可干了。"

老鼠对猎狗说:"一个没有法官,没有陪审团的审判,难道不是浪费我们的时间吗,我的先生?"

- "我来当法官,我来当陪审员,"猎狗说,"我要亲自审判,然后送你下地狱。"
- "你根本没有在听我说!"老鼠很严厉地对爱丽丝说,"你在胡思乱想什么呢?"
  - "对不起,"爱丽丝很不好意思,"你差不多该拐到第五个弯了,我想?"
  - "才没有呢!"老鼠很生气地大喊道。
- "你想要一个结?"爱丽丝总是想表现得更加能干,所以开始在周围寻找着, "让我来帮你编一个。"
- "我才不需要这玩意,"老鼠已经站起来,准备离开了,"你的这些废话侮辱了我!"
- "我不是故意的啊!"可怜的爱丽丝辩解道,"不过你也太容易生气了,你不 这么觉得吗?"

老鼠只是咕噜了一下作为回应。

"你回来把你的故事讲完好不好!"爱丽丝在老鼠的身后呼唤它,其他动物也

齐声附和,"是啊!回来讲完吧!"老鼠更加不耐烦地摇了摇头,走得更快了。

"真遗憾,它走了!"鹦鹉叹息着,老鼠很快走出了它们的视野;一只老螃蟹终于有了教育自己女儿的机会:"哦!亲爱的!这可是个教训!你要记住,以后可不能这么容易生气!""别说了,妈妈!"小螃蟹说道,"就算是牡蛎,也受不了你的啰嗦啊!"

"要是我的黛娜在边上该多好啊!"爱丽丝大声说道,"我一定要亲手把它抓 回来!"

"不介意我问个问题吧,黛娜是谁?"鹦鹉说道。

爱丽丝很得意地回答道,她总是那么喜欢和别人谈论她的宠物:"黛娜是我的猫,它抓老鼠的本领好到没话说,你肯定想象不出来!哦,我也想看它抓鸟,她只要看到一只鸟,就可以把它抓来吃掉!"

这段话让动物们十分惊慌,有些鸟儿马上就离开了,一只老喜鹊开始仔仔细细地包裹自己,然后说道:"我得马上回家!晚上的空气对我的喉咙不好!"金丝鸟也颤动着声音对它的孩子们说,"快走啊,孩子们!我们该回去睡觉了!"它们纷纷找借口离开了,又只有爱丽丝一个人剩了下来。

"我是多么希望我没有提到黛娜啊!"爱丽丝忧愁地说。"看来这儿没有人喜欢黛娜,我想它大概是世界上最好的猫了!哦,我亲爱的黛娜!我都不知道我什么时候才能看到它了!"可怜的爱丽丝又哭了,因为她觉得自己孤单又失落。不一会儿,她听到不远处传来了一阵脚步声,她满怀希望地抬起了头,想看看是不是老鼠改变主意,准备回来讲完它的故事了。